PROVISIONAL
A/39/PV.106
11 April 1985
ARABIC

الأمم المتحدة

الجمعيّة العامة

الدورة التاسعة والثلاثون

الجمعية العامة

محضر حرفي مؤقت للجلسة السادسة بعد المائة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،
يوم الثلاثاء ، ٩ نيسان/ابريل ١٩٨٥ ، الساعة ١٥/٠٠

الرئيس : السيد لوساكا (زامبيا)

استئناف الدورة التاسعة والثلاثين

تأبين السيد كونستانتين اوستينوفيتش تشيرنينكو ، رئيس الهيئة الرئاسية لمجلس السوفيات الأعلى في اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية والأمين العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي في الاتحاد السوفياتي والسيد توم آدمز ، رئيس وزراء بربادوس

جدول الأنصبة المقررة لقسمة نفقات الامم المتحدة : رسالة من الأمين العام [١١٥] (تابع)

تقرير مجلس الأمن [١١] (تابع)

يتضمن هذا المحضر نصوص الكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى ، وستطبع النصوص النهائية ضمن سلسلة الوثائق الرسمية للجمعية العامة .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير نصوص الكلمات الأصلية . وينبغي ارسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع الى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بادارة شؤون المؤتمرات Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza ، مع الحرص على ادخالها على نسخة واحدة من المحضر .

Digitized by UNOG Library

تقرير المجلس الاقتصادى والاجتماعي [١٢] (تابع)

(أ) حماية المستهلك (المقرر ٣٩/٤٤٤)

تقرير المجلس الاقتصادى والاجتماعي [١٢ و ٩٢] (تابع)

(ب) المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة : تقرير اللجنة الخامسة

تعيينات لملء الشواغر في هيئات فرعية وتعيينات أخرى [١٧] (تابع)

(ز) تعيين عضو في وحدة التفتيش المشتركة : مذكرة من الرئيس

بدء مفاوضات عالمية بشأن التعاون الاقتصادى الدولي من أجل التنمية [٣٨] (تابع)

التنمية والتعاون الاقتصادى الدولي [٨٠] (تابع)

(ج) التجارة والتنمية (مؤتمر الامم المتحدة المعني بشروط تسجيل السفن) : مذكرة من الأمين العام

الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية [٨١] (تابع)

(ى) تصفية الصندوق الاستئماني لعملية الطوارئ التابعة للامم المتحدة وتخصيص أرصدته المتبقية : تقرير اللجنة الثانية

عقد الأمم المتحدة للمرأة : المساواة والتنمية والسلم [٩٣] (تابع)

(ب) الاعمال التحضيرية للمؤتمر العالمي لاستعراض وتقييم منجزات عقد الأمم المتحدة للمرأة : رسالة من الارجنتين واندونيسيا وكينيا ومصر والهند

تخطيط البرامج : تقرير اللجنة الخامسة [١١٠] (تابع)

جدول الأنصبة المقررة لقسمة نفقات الامم المتحدة : تقرير اللجنة الخامسة [١١٥] (تابع)

Digitized by UNOG Library

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/٣٠

استئناف الدورة التاسعة والثلاثين

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أعلن استئناف الدورة التاسعة والثلاثين للجمعية العامة وذلك بموجب المقرر ٣٩/٤٥٦ المؤرخ في ١٨ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤ .

تأبين السيد كونستانتين اوستينوفيتش تشيرنينكو ، رئيس الهيئة الرئاسية لمجلس السوفيات الأعلى في اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية والامين العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي في الاتحاد السوفياتي والسيد توم آدمز ، رئيس وزراء بربادوس

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : انه لواجب مؤلم عليّ ان اذكر الجمعية العامة بوفاة صاحب الفخامة السيد كونستانتين اوستينوفيتش تشيرنينكو ، رئيس الهيئة الرئاسية لمجلس السوفيات الاعلى في اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية والامين العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي في الاتحاد السوفياتي ، وبوفاة صاحب الفخامة ، السيد توم آدمز ، رئيس وزراء بربادوس ، في الفترة التي تلت تعليق الدورة التاسعة والثلاثين للجمعية العامة في ١٨ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤ .

ادعو الممثلين الى الوقوف دقيقة مع التزام الصمت تحية لذكراهما .

وقف أعضاء الجمعية العامة دقيقة مع التزام الصمت .

البند ١١٥ من جدول الأعمال (تابع)

جدول الأنصبة المقررة لقسمة نفقات الامم المتحدة : رسالة من الامين العام (A/39/883)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : استرعي انتباه الجمعية العامة الى الوثيقة A/39/883 التي تتضمن رسالة موجهة اليّ من الامين العام يبلغ فيها الجمعية العامة ان ١٣ دولة عضوا متأخرة في سداد اشتراكاتها المالية في الامم المتحدة وفقا لأحكام المادة ١٩ من الميثاق .

Digitized by UNOG Library

أود أن اذكر الوفود انه بموجب المادة ١٩ من الميثاق :

" لا يكون لعضو الامم المتحدة الذى يتأخر عن تسديد اشتراكاتـــــه المالية في الهيئة حق التصويت في الجمعية العامة اذا كان المتأخر عليـــــه مساويا لقيمة الاشتراكات المستحقة عليه في السنتين الكاملتين السابقتين أو زائدا عنها . وللجمعية العامة مع ذلك ان تسمح لهذا العضو بالتصويت اذا اقتنعت بأن عدم الدفع ناشىء عن أسباب لا قبل للعضو بها " .

هل لي ان اعتبر ان الجمعية العامة تحيط علما بهذه المعلومات ؟

تقرر ذلك .

البند ١١ من جدول الاعمـال (تابع)

تقرير مجلس الأمن (A/39/2)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : هل لي ان اعتبر ان الجمعية العامة تحيط علما بتقرير مجلس الامن الوارد في الوثيقة A/39/2 ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بذلك نكون قد اختتمنا نظرنا في البند ١١ من جدول الاعمال .

البند ١٢ من جدول الأعمال (تابع)

تقرير المجلس الاقتصادى والاجتماعي

(أ) حماية المستهلك (المقرر ٣٩ / ٤٤٤)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لعل الاعضاء يذكـــرون ان الجمعية العامة قررت في مقررها ٣٩ / ٤٤٤ المعنون " حماية المستهلك " ان تحيط علما

Digitized by UNOG Library

بتوافق الآراء ـ المرهون بالاستشارة ـ الذى تم التوصل اليه ، بشأن مجموعة من المبادىء التوجيهية لحماية المستهلك ، وان تنظر في مشروع القرار المرفق بذلك المقرر لاعتماده في الدورة المستأنفة في عام ١٩٨٥ .

هل لي ان اعتبر ان الجمعية ترغب الان في اعتماد مشروع القرار ذاك ؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٣٩/٢٤٨) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اعطي الكلمة الان للوفود التي ترغب في شرح موقفها .

السيد كيبس (الولايات المتحدة الامريكية) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ان الاتفاق الاجماعي على المبادىء التوجيهية لحماية المستهلك يمثّل نهاية طريق طويل . وقد اعتقد كثيرون في بداية رحلتنا ان هذا الاتفاق مستحيل ، وكانت هناك بالفعل مراحل على الطريق فيها ما يدعو حقيقة الى الشك في ان توافق الآراء هذا يمكن ادراكه . ولكن بالمثابرة وحسن النية تحقق ذلك .

ومهما يكن من أمر ، فان حكومة بلادى لا يزال لديها تحفظات ازاء مفهوم وتفاصيل هذه المبادىء التوجيهية المتعلقة بالمستهلك . وليس في ذلك مفاجأة لأحد فقد اوضحناه تمام الوضوح في شهر كانون الاول / ديسمبر من العام الماضي عندما وافقنا على اعتماد هذه المبادىء رهن الاستشارة .

ومنذ ذلك الحين ونحن نخضع المبادىء التوجيهية لدراسة متمعنة داخل حكومتنا ومع المجموعات التي تمثل الاهتمامات المختلفة من قطاعات مختلفة في المجتمع الامريكي . ويسعدني ان اقول لكم بكل اخلاص انه ما من احد درس هذه المبادىء التوجيهية وشعر بسرور كبير ، ولكن الرأى الغالب هو انه يبدو ان هذه المبادىء تمثل توافقا معقولا ومن ثم فانها مقبولة . وفي الوقت نفسه ، هناك شعور قوى لدى حكومة بلادى ولدى غالبية كبيرة من تلك المجموعات المهتمة بالأمر ، التي تابعت هذه العملية واعطتنا

Digitized by UNOG Library

آراءها ، مؤداه ان هذه المبادىء التوجيهية تمثل الخطوة الاخيرة في هذه العملية الطويلة ، وبذلك فهي كافية حقا لتكون ما يفترض فيها ان تكون ، أى مبادىء توجيهية لمساعدة البلدان ، ولا سيما البلدان النامية ، في جهودها لحماية مستهلكيها . وهكذا ، فانني اعتقد انه من المنصف تماما القول ان عمل الامم المتحدة في هذا المجال قد اختتم الان .

وكما ذكرنا بايجاز في كانون الاول /ديسمبر ، فان هذه المبادىء التوجيهية تشتمل على عدد من الامور التي ماانفكت تسبب لنا مشاكل ، والتي نعتقد أنها تقلل من جودة المبادىء التوجيهية والفائدة المحتملة لها . واود ان أوضح هنا تلك المجالات التي لا يزال لدينا تحفظات ازاءها ولو انها ليست تحفظات كافية للحيلولة بيننا وبين الانضمام الى توافق الآراء .

Digitized by UNOG Library

أولا ، كنا نفضل بشدة ان نرى المبادىء التوجيهية تشير في جميع المواضع الى المخاطر غير المعقولة ، ونحن نفسر المخاطر المذكورة في المبادىء التوجيهية على انها قاصرة على المخاطر غير المعقولة . فنحن جميعا نقبل المخاطر المعتادة أينما كنا ، سواء كنا في منازلنا ، أو في العمل ، او عندما نسافر من مكان الى آخر. ولا يمكن ان يتوقع من جهود حماية المستهلك ان تتناول كل مجازفة متصورة يمكن ان نواجهها . وانما يتوقع منها ان تتناول فقط المخاطر غير المعقولة . ونعتقد ان هذه نقطة بالغة الاهمية .

ثانيا ، لا يسعدنا ان نرى في الوثيقة اشارات الى منتجات أو صناعات محددة . وافراد عدد قليل منها بالذكر — حتى وان كانت هامة كتلك المذكورة — أمر يشوه الصورة . اذ ان هناك مجالات انتاج عديدة اخرى ، اكثر من ان تحصر ، كان من المنطقي ان تذكر . وكان من الاكثر انصافا وتوازنا ان تحذف الاشارة الى منتجات او صناعات معينة ، خاصة واننا نرى ان الاهمية النسبية لأى منتج تختلف من بلد لآخر .

ثالثا ، نعتقد ان المبادىء التوجيهية لا تزال متحيزة الى جانب تدخل الحكومة في السوق . ونعتقد ان الآليات الذاتية التنظيم التي تنشئها الاعمال التجارية وقوى الاسواق الحرة المتنافسة سوف يثبت بشكل عام انها افضل الوسائل فعالية لحماية المستهلكين وتحسين مصالحهم .

رابعا ، بينما حسنت الصيغة الاصلية تحسينا كبيرا ، لا يزال من الممكن استخدام المبادىء التوجيهية لتبرير التدابير الحمائية او التمييز ضد المستثمرين الاجانب . وهذا أمر غير موفق ويضر بالجهود المطلوبة بشدة لتوسيع نطاق التجارة الدولية . وليس هذا بالتأكيد ما وضعت المبادىء التوجيهية من أجله . وينبغي لجميع البلدان ان تبذل جهدا كبيرا من أجل كفالة عدم اساءة استخدام المبادىء التوجيهية لأغراض حمائية .

Digitized by UNOG Library

أخيرا ، لا نزال نشك في ان للامم المتحدة دورا حقيقيا مفيدا تؤديه في هذا الجهد وفي جهود اخرى مشابهة في المجال التنظيمي . لقد كان الاشتراك في المفاوضات ، في المقام الاول ، قرارا صعبا بالنسبة لنا . ونعتقد ان هناك سبلا أفضل لتحقيق الاهداف المنشودة هنا ، وأمورا افضل ينبغي للامم المتحدة ان تزيد ما تكرسه لها من مواردها المحدودة ووقتها المحدود . ونرى ان التدفق الحر للتجارة والاستثمار يوفر أفضل وسيلة لتحقيق مصالح المستهلكين . وكثيرا ما نرى الآثار الضارة لا وجه الرقابة الحكومية المفرطة على الاسواق والتدخل فيها . والمستفيدون الرئيسيون من هذا التنظيم هم في كثير من الاحيان المنظمون والمشرفون .

الا اننا بعد كل ما قيل وفعل ، ورغم دواعي القلق هذه ، قررنا ان المبادئ التوجيهية نتيجة مقبولة لجهودنا ، وانها تؤدي ما قصد منها ان تؤديه — ألا وهو أن تكون مبادئ توجيهية للبلدان في جهودها لتطوير برامج معقولة ومفيدة لحماية المستهلكين ، تناسب ظروفها الخاصة .

السيدة إيريكسون (السويد) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) :

تعلق السويد دائما أهمية كبيرة على المسائل المتعلقة بشؤون المستهلكين . ولذلك ، شاركنا بارتياح خاص الوفود الاخرى في اعتماد مشروع القرار المرفق بالمقرر ٣٩/٤٤٤ بتوافق الآراء .

تعد المبادئ التوجيهية المتعلقة بالمستهلك التي ووفق عليها اليوم نتيجة عمل شاق قامت به لسنوات عديدة وفود وخبراء حكوميون والامانة العامة . وفي بداية الدورة التاسعة والثلاثين كان الامل في التوصل الى حل يحظى بتوافق الآراء لا يزال ضعيفا . ومما يعد تحية وتقديرا لمثابرة الوفود المعنية مباشرة ولمهاراتها التفاوضية — ونشعر بامتنان خاص لممثلي باكستان والولايات المتحدة — اننا تمكنا من التوصل الى اتفاق أساسي على المبادئ التوجيهية في كانون الاول / ديسمبر . ومنذ ذلك الحين ،

Digitized by UNOG Library

اختتمت عملية الموافقة الداخلية في الولايات المتحدة ، ومن ثم امكن التوصل الى الخطوة النهائية في الموافقة على المبادىء التوجيهية .

يرى وفد بلادى انه ينبغي النظر الى هذا القرار على انه أحد المنجزات الرئيسية للدورة التاسعة والثلاثين في المجال الاقتصادى . واذا أتبعت هذه المبادىء التوجيهية بأعمال على المستويات الوطنية ، فانها ستكون ذات فائدة مباشرة وبطريقة ملموسة للغاية لملايين المستهلكين في جميع أنحاء العالم في حياتهم اليومية .

السيد باشكيفتش (جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية) (ترجمة شفوية عن الروسية) : في الجلسة التي عقدتها اللجنة الثانية في ١٤ كانون الاول / ديسمبر من العام الماضي ، قامت وفود جمهورية بلغاريا الشعبية ، وجمهورية هنغاريا الشعبية ، والجمهورية الديمقراطية الالمانية ، وجمهورية منغوليا الشعبية ، وجمهورية بولندا الشعبية ، واتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، وجمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، وجمهورية تشيكوسلوفاكيا الشعبية ، وجمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية بالادلاء ببيان مشترك بشأن الاحاطة علما بتحقيق توافق الآراء رهنا بالاستشارة بشأن مشروع القرار الخاص بحماية المستهلك . والان ، ترى وفود بلادنا انه من الضرورى ان تؤكد من جديد موقفها المبدئي بشأن مسألة حماية المستهلك المعبر عنه بوجه خاص في ردود بلداننا على الاستبيان الذى وجهه الامين العام .

ونحن نعتقد ان العلاقة بين المستهلكين وصانعي المنتجات والخدمات مسألة داخلية تخص الدول ، وينبغي ان تنظم على المستوى الوطني . وهذه المسألة لا تصبح دولية الطابع الا اذا تعلقت بأمور التجارة الدولية في سياق حماية مصالح البلدان النامية بوصفها مستوردة ومستهلكة بشكل جماعي للمنتجات والخدمات . وأعمال الأمم المتحدة في هذا المجال لا يمكن تبريرها الا اذا نهضت بالدفاع عن مصالح

Digitized by UNOG Library

البلدان النامية وحمايتها في مجال العلاقات الاقتصادية الدولية ، وكذلك حماية الجماهير العاملة العريضة في البلدان النامية والبلدان الرأسمالية المتقدمة النمو ضد ما تمليه الشركات عبر الوطنية .

ونأسف لان مهمة ازالة الآثار الضارة الناجمة عن انشطة الشركات عبر الوطنية لم تظهر اطلاقا في هذا النص المتضمن للمبادئ العامة أو المبادئ التوجيهية لحماية المستهلك ، مع انها ظهرت في جميع النسخ السابقة للوثيقة . وقد أدى قرار بعض مقدمي مشروع القرار بالاستجابة للضغط الذى مارسته وفود معينة وحذف أية اشارة الى الشركات عبر الوطنية من النص النهائي الى نشوء حالة بعدت فيها الفكرة الشاملة لوضع مبادئ توجيهية عامة لحماية المستهلك عن الواقع ، واصبحت مجردة الطابع ، وفقدت في النهاية مغزاها الاساسي . وقد غير هذا كله — بطبيعة الحال — موقفنا من هذه الفكرة .

البندان ١٢ و ٩٢ من جدول الاعمال (تابع)

تقرير المجلس الاقتصادى والاجتماعي

(ب) المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة : تقرير اللجنة الخامسة (A/39/613 ، الفقرة ٤)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : فيما يتعلق بالبند الفرعي (ب) ، أود أن استرعي انتباه الجمعية العامة الى تقرير اللجنة الخامسة (A/39/613) الصادر في اطار البند ١٢ " تقرير المجلس الاقتصادى والاجتماعي " والبند ٩٢ " المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة " .

Digitized by UNOG Library

وفي الفقرة ٤ من ذلك التقرير ، توصي اللجنة الخامسة باعتماد مشروع قـــرار يتصل بالنظام الاساسي للمعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمـــرأة . وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار هذا دون تصويت .

هل لي أن اعتبر ان الجمعية العامة ترغب في اعتماد مشروع القرار هذا ؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ١٢٢ باء) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بهذا انتهينا من نظرنا في البندين ١٢ و ٩٢ من جدول الأعمال .

Digitized by UNOG Library

البند ١٧ من جدول الاعمال (تابع)

تعيينات لملء الشواغر في هيئات فرعية وتعيينات أخرى

(ز) تعيين عضو في وحدة التفتيش المشتركة : مذكرة من الرئيس(A/39/881)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : والان أود أن أسترعي انتباه الجمعية العامة الى الوثيقة A/39/881 التي تتعلق بالمنصب الشاغر في وحدة التفتيش المشتركة .

هل لي أن أعتبر ان الجمعية العامة ، على الرغم من انها انتهت من النظر في البند ١٧ (ز) من جدول الاعمال ، ليس لديها اعتراض على اعادة طرح هذا البند في هذه الجلسة العامة بغية تعيين عضو واحد في وحدة التفتيش المشتركة ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : كما تبين الوثيقة A/39/881 يلزم أن تعين الجمعية العامة شخصا لشغل المنصب الذى شغر في وحدة التفتيش المشتركة بوفاة السيد طومان هوتاغالونغ (اندونيسيا) في ١٩ كانون الاول /د يسمبر ١٩٨٤ .

ونتيجة للمشاورات التي أجريت ، بما في ذلك المشاورات مع رئيس المجلس الاقتصادى والاجتماعي ومع الامين العام بوصفه رئيسا للجنة التنسيق الادارية ، أتقدم الى الجمعية العامة الان بترشيح السيد كاهونو مارتوهاد ينيغورو (اندونيسيا) لتعيينه عضوا في وحدة التفتيش المشتركة لمدة خمس سنوات تنتهي في ٣١ كانون الاول / د يسمبر ١٩٨٩ .

هل لي أن أعتبر ان الجمعية العامة ترغب في تعيين هذا المرشح ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بهذا تكون الجمعية العامة قد اختتمت النظر في البند ١٧ (ز) من جدول الاعمال .

Digitized by UNOG Library

البند ٣٨ من جدول الاعمال (تابع)

بدء مفاوضات عالمية بشأن التعاون الاقتصادى الدولي من أجل التنمية

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تنتقل الجمعية العامة بعد ذلك الى البند ٣٨ من جدول الاعمال الخاص ببدء مفاوضات عالمية بشأن التعاون الاقتصادى الدولي من أجل التنمية . واقترح على الجمعية ان ننظر في هذا البند في جلستنا العامة المقبلة في هذا الاسبوع . بما انني لا أسمع اعتراضا ، فقد تقرر ذلك .

تقرر ذلك .

البند ٨٠ من جدول الاعمال (تابع)

التنمية والتعاون الاقتصادى الدولي

(ج) التجارة والتنمية (مؤتمر الامم المتحدة المعني بشروط تسجيل السفن): مذكرة من الامين العام (A/39/867)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بعد ذلك أود أن أسترعي اهتمام الجمعية العامة الى مذكرة الامين العام المؤرخة في ٢١ آذار/مارس ١٩٨٥ الواردة في الوثيقة A/39/867 ، وفيها يبلغ الامين العام الجمعية العامة بان مؤتمر الامم المتحدة المعني بشروط تسجيل السفن قد طلب منه

" التماس موافقة الجمعية العامة ، في دورتها التاسعة والثلاثين المستأنفة ، على استئناف المؤتمر لفترة اسبوعين في شهر تموز/يوليه ١٩٨٥ " .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ليس لديها اعتراض على اعادة طرح البند ٨٠ (ج) من جدول الاعمال ، المعنون " التجارة والتنمية " كيما تنظر ، في هذه الدورة المستأنفة ، في الطلب الذى قدمه المؤتمر؟

تقرر ذلك .

Digitized by UNOG Library

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ستنظر الجمعية العامة في هذا البند مرة اخرى بعد أن تنتهي اللجنة الخامسة من النظر في الاثار المترتبة على الاستئناف المقترح .

البند ٨١ من جدول الاعمال (تابع)

الانشطة التنفيذية من أجل التنمية

(ى) تصفية الصندوق الاستئماني لعملية الطوارئ التابعة للامم المتحدة وتخصيص أرصدته المتبقية : تقرير اللجنة الثانية (A/39/791 ، الفقرة ٣٠ ، مشروع المقرر الرابع)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تنتقل الجمعية العامة بعد ذلك الى البند ٨١ (ى) من جدول الاعمال .

قررت الجمعية العامة النظر في هذا البند في دورتها المستأنفة وذلك بقرارها ٣٩/٤٥٦ بتاريخ ١٨ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٤ . وفي هذا الصدد معروض على الجمعية العامة تقرير اللجنة الثانية الوارد في الوثيقة A/39/791.

وترد توصية اللجنة الثانية في الفقرة ٣٠ من مشروع المقرر الرابع .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود ان تعتمد مشروع المقرر هذا ؟

اعتمد مشروع المقرر .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بهذا نختتم النظر في البند ٨١ (ى) من جدول الاعمال .

البند ٩٣ من جدول الاعمال (تابع)

عقد الامم المتحدة للمرأة : المساواة والتنمية والسلم

(ب) الاعمال التحضيرية للمؤتمر العالمي لاستعراض وتقييم منجزات عقد الامم المتحدة للمرأة: رسالة من الارجنتين واندونيسيا وكينيا ومصر والهند (A/39/884)

Digitized by UNOG Library

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : وأخيرا أود أن أسترعي اهتمام الجمعية العامة الى الوثيقة A/39/884 التي تتضمن طلبا موجها اليّ من ممثلي الارجنتين واندونيسيا وكينيا ومصر والهند لالتماس موافقة الجمعية العامة ، في دورتها التاسعة والثلاثين المستأنفة ، على اعادة فتح باب المناقشة بشأن البند ٩٣ (ب) من جدول الاعمال المعنون " الاعمال التحضيرية للمؤتمر العالمي لاستعراض وتقييم منجزات عقد الامم المتحدة للمرأة " .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة لا تعترض على اعادة طرح البند ٩٣ (ب) من جدول الاعمال على النحو المطلوب ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لا يوجد اقتراح رسمي في هذه المرحلة . وحالما يقدم اقتراح رسمي ، واذا بدا ان له آثارا مالية على الميزانية البرنامجية ، هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على احالته الى اللجنة الخامسة مباشرة ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تتناول الجمعية العامة هذا البند مرة أخرى في مرحلة لاحقة من هذا الاسبوع .

البند ١١٥ من جدول الاعمال (تابع)

جدول الانصبة المقررة لقسمة نفقات الامم المتحدة : تقرير اللجنة الخامسة (A/39/844 ، الفقرة ١٥)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : قبل رفع الجلسة أود أن أسترعي انتباه الاعضاء الى انه من المقرر أن تعقد اللجنة الخامسة جلستين غدا للنظر

Digitized by UNOG Library

في بند جدول الاعمال ١١٥ بشأن جدول الانصبة المقررة لقسمة نفقات الامم المتحدة وكذلك للنظر في الاثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على المقترحات المعروضة علـــى الجمعية العامة .

وستعقد الجمعية العامة جلسة عامة اخرى حالما تستكمل اللجنة الخامســـة أعمالها .

رفعت الجلسة الساعة ١٦/٠٠

Digitized by UNOG Library